

Friend Piri. If you see your son Nopera, send him back at once now in December. This is another word. What is the meaning of the Governor's laughing at my letter to you? Explain his meaning. I wish to ask you a question; do not conceal from me whether it is Taranaki and Waikato that the talk is about (that is threatened). If it (the steamer) enters Waikato that will be sufficient; that will be war at once.

Hearken! This is my answer to the Governor's and your laugh. I shall not permit Waitara to be investigated. My second word is: Let the Pakehas who are staying at Waitara and Ngapuketurua be sent back to Huatoki to their own place.

Friend I greet you. The talk is ended.

From WIREMU KINGI ONUKUKAITARA.

To Piri Kawau,  
Auckland.

## No. 11.

WIREMU KINGI TO PIRI KAWAU.

Huiterangiora,  
Hanuere 15, 1863.

E Piri,—

Tena koe, te kanohi o to tuahine, E hoa. Kaore au i te moe ki to taua tuahine e kai kino ano i au. E Piri, kua tae mai ta taua tamaiti a Harawira a te Mauhane ra. Kaore ana korero, Kotahi tonu tana kupu, ko nga pa o Taranaki kua oti, kei Tataraimaka tetahi, kei Patuwha tetahi. Kei kiia e korua ko Te Kawana e huna atu ana kia korua. He kupu ano tenei kia koe. Ko to tamaiti ko Nopera kei Hauraki ano, ki te kite koe whakahokia mai me ka tae atu ki kona ki te kore e tae atu ki kona kia kite i a koe, tuhituhia atu kia hoki mai.

E hoa, e pono ana to kupu haere mai nei, me ata korero korua ko Te Kawana ma Te Kawana e whakaae mai e pai ana. E hoa, hei kona mihi mai ai ki o taua hoa, me au hoki e mihi nei ki o taua hoa, e pai ana ina o hoa ko to tatou kohatu ano tera ko te mate, Kaore au e hoa e ngaruru ki te mate, hei kona noho mai ai i tou kainga, i tau wahi i kite iho ai koe i te pai.

Heoti ka mutu,

NA WIREMU KINGI ONUKUKAITARA.

Kia Wiremu Piri Kawau.

## (Translation.)

Huiterangiora,  
Hanuere 15th, 1863.

O Piri,—

Salutations to you the countenance of your sister. O friend, I get no sleep (on account of our sister), for whom I am suffering deep grief.

O Piri, our son Harawira has come, also Te Mauhane; he has nothing of importance to say, (or he brought no intelligence of consequence), the only item of news he communicated is the erection of pas at Taranaki, one is at Tataraimaka, and the other at Patuwha (or Waireka). Let not the Governor and yourself suppose that we wish to conceal this thing from you two.

This is another word to you, your son Nopera is at the Thames, if you see him send him back, should he come your way. If he does not come to see you, write to him, and tell him to come back.

Friend, is your word true, with reference to your coming hither? Let the matter be carefully talked over by you and the Governor, and if the Governor consents, it is well.

Friend, yearn over our friends from the place where you live, as I also am yearning over our friends. It is well, O friend, for this our stone, namely death, (that is to say we are destined to be destroyed by war, or we will be regardless of consequences, should war break out.) O friend, death will have no bitterness for me (that is, war). Stay you there at your place, in the place the goodness of which you have seen. Sufficient, the ending.

From WIREMU KINGI ONUKUKAITARA.

To Wiremu Piri Kawau,  
Auckland.

## No. 12.

WIREMU KINGI TO PIRI KAWAU.

Huiterangiora, Pepuere 5, 1863.

E Wi Piri Kawau, tena koe, te kanohi o o tuahine, o taua hoa.

E hoa. Kua tae mai to reta ki au, e ki ana koe kua korero korua ko Te Kawana. E hoa, taku kupu ki a koe. Kua koe e patai kia Te Kawana kia whakawakia a Waitara; taku